

Оберемко О.Г.
*Нижегородский государственный лингвистический университет
им. Н. А. Добролюбова
603155, Россия, Нижний Новгород, ул. Минина 31а
E-mail: dolober@rambler.ru*

Лингвострановедческий аспект в обучении иностранным языкам

Предметом лингвострановедения является специально отобранный однородный языковой материал, отражающий культуру страны, изучаемого языка, также – это безэквивалентная фоновая лексика, невербальные языки жестов, мимики и повседневного поведения.

При обучении иностранному языку целесообразно обращение к лексике с «культурным компонентом»: безэквивалентной и фоновой.

Фоновые знания служат ориентировочной основой для формирования навыков и умений использования в целях общения национально-культурного компонента лексики; речевого этикета.

Целенаправленная работа по реализации лингвострановедческого аспекта на уроках английского языка способствует, с одной стороны, повышению интереса к предмету, а с другой – создает положительную мотивацию при усвоении языковых средств и при приобретении культуроведческой информации с помощью и на основе этих средств.

Лингвострановедческий аспект формирует разные виды компетенции у учащихся.

Усиление страноведческой ориентации учебного процесса представляется важнейшим средством обогащения социального опыта в совершенно иной культурно-ценностной плоскости, познание мира в его единстве и многообразии.

В свете современных требований к целям обучения иностранному языку меняется статус и роль страноведческой информации, представленной таким образом, чтобы соответствовать опыту, потребностям и интересам учащихся и быть сопоставленной с аналогичным опытом их ровесников в стране изучаемого языка.

Возрастающая значимость межнационального общения и средств ее обеспечения заставляет по-особому взглянуть на задачи преподавания страноведческого материала на уроках английского языка. В центре внимания должно оказаться не механическое усвоение привнесенной извне информации, а осмысленное понимание социальных ценностей другого народа, познание особенностей его национальной психологии, моделей повседневного поведения.

Это способствует социализации молодого поколения. Главной целью введения лингвострановедческого компонента в обучение иностранным языкам в школе является обеспечение коммуникативной компетенции. Функциями речевой деятельности нельзя овладеть в отрыве от функций культуры и наоборот.

Изучения иностранного языка страноведческая информация носит занимательный характер. Однако целесообразно на этом этапе обращение к лексике с «культурным компонентом»: безэквивалентной и фоновой.

Лингвострановедческий подход обеспечивает, кроме того, устойчивый полезно планируемый результат в области практических навыков и умений на английском языке. Данный результат носит двусторонний характер. С одной стороны, создается прочная система навыков и умений по практическому применению языка как средства межличностного и межкультурного общения. С другой – в качестве полезного результата такой учебной работы следует рассматривать приобретаемые школьником обширные культуроведческие знания.

Использование лингвострановедческого компонента в обучении языку способствует стимуляции интереса к языку, мотивации учения, развитию образного мышления, формированию образно-художественной памяти, более осознанному овладению языком как средством общения.

Дети особенно чутки и восприимчивы к чужой культуре, они с готовностью и интересом овладевают новыми знаниями, умениями и навыками, а лингвострановедческий компонент

обеспечивает межкультурную коммуникацию, пробуждает интерес к учению, что в свою очередь повышает активность и эффективность усвоения знаний.

Принимая во внимание все выше изложенное, мнение ученых и преподавателей, представляется рациональным предложить учителям использовать на уроках дополнительные материалы, среди которых особенно актуально использование песенных материалов на разных этапах обучения языку, что способствует образному отражению различных сторон жизни страны изучаемого языка.

Литература

1. Бим И. В. Личностно – ориентированный подход – основная стратегия обновления школы. ИЯШ, №6 2010 г.
2. Большая советская энциклопедия (БСЭ). Online-версия. – Режим доступа: <http://www.big-soviet.ru/>
3. Верещагин Е. Н., Костомаров В. Г. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. – М.: Рус. язык, 1992. – 234 с.
4. Калинина Л.В. Предметная неделя в школе. – Ростов н/Д.: Феникс, 2005. – 170 с.
5. Ладо Р. Обучение иностранному языку //Методика преподавания иностранных языков за рубежом? Сб.статей / Пер. с англ., франц., нем.: Сост. Васильев М.М. и Е.В.Синявская. М., 1967. – 247 с.
6. Левашова, В. А. Современная Британия= Britain today: учеб. пособие по страноведению для вузов / В. А. Левашова . - 2-е изд., испр. - М.: Высшая школа, 2007. – 240 с.
7. Миньяр-Белоручев Р.К., Оберемко О.Г. Лингвострановедение иноязычная культура? //Иностр. языки в школе. 1993. -№ 6. 24 с.
8. Нефедова М.А., Лотарева Т.В. Страноведческий материал и познавательная активность учащихся. // Иностранные языки в школе. № 6, 1987. – 24 с.
9. Никитенко З.Н. Лингвострановедение. // ИЯШ 2000 - №5. – 24 с.
10. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики. – М.: Русский язык, 1989. – 245 с. – 24 с.
11. Пассов Е. И. Цель обучения иностранному языку на современном этапе развития общества / Е. И. Пассов, В. П. Кузовлев, В. С. Коростелев // Иностр. яз. в шк. - 2008. - №6. – 24 с.
12. Рахштейн А.Д. Лингвострановедческий аспект в преподавании иностранных языков // Иностранные языки в школе. – 1990. № 36 – 24 с.
13. Рогова Г.В. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в средней школе. – М.: Просвещение, 1988. – 178 с.
14. Рубинштейн С.Л. Задачи и мотивы деятельности // Основы общей психологии. - М.: Педагогика. – 1989. – 243 с.
15. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: Пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е. Н. Соловова. – 2-е изд. – М. : Просвещение, 2003. – 239 с.
16. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Практикум к базовому курсу Учебное пособие для вузов. — М.: АСТ: Астрель, 2008. — 192 с.
17. Томахин Г. Д. Лингвострановедение: что это такое? ИЯШ, 1996 № 6.
18. Томахин Г. Д. Теоретические основы лингвострановедения (на материале лексических американизмов английского языка): – Автореф. дис... д-ра. филол. наук. – М., 1984. – 19 с.
19. Халеева И.И. О гендерных подходах к теории обучения языка и культура // Известия Российской Академии образования. – 2000. - № 1. – 50 с.